



(Unofficial Translation)

**KINGDOM OF CAMBODIA**  
**Nation Religion King**

**Royal Government of Cambodia**

No. 25 Sor.Sor.Ror

**DECISION**  
**ON THE AMENDMENT OF**  
**THE PETROLEUM REGULATION 1991**

**Royal Government of Cambodia**

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia
- Having seen the Royal Decree No. Sor.Nor/Ror.Kor.Tor/1198/72, dated 30<sup>th</sup> November 1998, on the formation of the Royal Government of Cambodia
- Having seen the Royal Decree No. 02/Sor.Nor/94, dated 20<sup>th</sup> July 1994, on the promulgation of the law on the formation and function of the Council of Ministers
- In accordance with the Royal Decree No. Chor.Sor/Ror.Kor.Tor/0198/020, dated 22<sup>nd</sup> January 1998, on the formation of the Cambodian National Petroleum Authority
- In accordance with the Royal Decree No. Sor.Nor/Ror.Kor.Tor/1298/90, dated 9<sup>th</sup> December 1998, on the formation of the Board of Management of the Cambodian National Petroleum Authority
- In accordance with the proposal of the Chairman of the Cambodian National Petroleum Authority

**DECIDED**

**Article 1:** All the wordings "**Ministry of Industry, Committee, Inter-Ministerial Technical Committee for the Petroleum Exploration and Production**" used in the Cambodian Petroleum Regulation, No. 01 Bor.Bor.Nhor, dated 28<sup>th</sup> September 1991, and any other related documents have been amended as "*Cambodian National Petroleum Authority*".

**Article 2:** Articles 2, 5A, 9 have been amended, and an additional Article 5B is added into Chapter 2 of the Cambodian Petroleum Regulation, No. 01 Bor.Bor.Nhor, dated 28<sup>th</sup> September 1991 as the following context:

Article 2: The phrase "...and Article 5B" was inserted following the clause "**in accordance with the Article 5A...**"

Article 5: Following Clause D of the additional Article 5A, the additional Article 5B is inserted as follows:

Article 5B: Principle of Legal Procedure for Special Circumstances

Where circumstances exist which warrant the adoption of an alternative procedure for the award of contracts to that set out in Articles 2, 3, 4, and 5 or 5A of Chapter 2 of the regulations, the following procedures must be adopted and applied:

- (a) the Cambodian National Petroleum Authority may establish an alternative procedure for evaluating and examining proposals relating to the conduct of Petroleum Business Operations in Cambodia;
- (b) following evaluation and examination of a proposal, the Chairman of the Cambodian National Petroleum Authority may execute such agreement, including, without limitation, an option to enter into a Petroleum Agreement, as is considered appropriate for the development of the petroleum resource industry within Cambodia;
- (c) any agreement executed by the Chairman of the Cambodian National Petroleum Authority pursuant to this Article 5B shall be binding on the Cambodian Government in accordance with its terms.

Article 9: Article 9 is amended by inserting sub-article 9.1 as wording "**but in the special case for the study of the comprehensive reviews and appraisals of the data, which may be considered as non-commercial activities, the bidders may obtain several petroleum exploration blocks as mutually agreed.**"

**Article 3:** The Office of the Council of Ministers; the Ministry of Economy and Finance; the Ministry of Industry, Mines and Energy; and other relevant ministries, institutions, provinces shall implement this Decision from the date of the signing.

Phnom Penh, March 19, 1999  
Signature & Seal

Hun Sen  
Prime Minister

Copy to:

- Cabinet of the King
- Cabinet of the General Secretariat of the National Assembly
- Cabinet of the Prime Minister
- As defined in Article 3
- Document-Archive